

ем Соединенного Королевства и работой его персонала;

2. *подтверждает* результаты плебисцита, а именно, что:

а) население Северного Камеруна значительным большинством приняло решение достигнуть независимости путем присоединения к независимой Федерации Нигерии;

б) население Южного Камеруна таким же образом решило достигнуть независимости путем присоединения к независимой Республике Камерун;

3. *считает*, что поскольку население обеих частей подопечной территории на основе свободно-го и тайного голосования высказало свои желания относительно своего будущего, в соответствии с резолюциями 1352 (XIV) и 1473 (XIV) Генеральной Ассамблеи, то решения, принятые им в демократическом порядке под наблюдением Организации Объединенных Наций, должны быть немедленно проведены в жизнь;

4. *постановляет*, что поскольку плебисциты проводились отдельно и дали различные результаты, то, в соответствии со статьей 76b Устава Организации Объединенных Наций, и по соглашению с управляющей властью, действие Соглашения об опеке от 13 декабря 1946 г., касающегося Камеруна под управлением Соединенного Королевства, прекращается в следующем порядке:

а) в отношении Северного Камеруна — с 1 июня 1961 г., когда он присоединится к Федерации Нигерии в качестве отдельной провинции северного района Нигерии;

б) в отношении Южного Камеруна — с 1 октября 1961 г., когда он присоединится к Республике Камерун;

5. *просит* управляющую власть, правительство Южного Камеруна и Республику Камерун в срочном порядке начать переговоры с таким расчетом, чтобы до 1 октября 1961 г. закончить мероприятия, при помощи которых заинтересованные стороны будут проводить согласованную и объявленную программу действий.

994-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года

1609 (XV). Будущее Танганьики

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев сообщение управляющей власти от 17 апреля 1961 года,⁹

1. *принимает к сведению*, что правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Танганьики пришли к соглашению о том, что Танганьика должна стать независимой 28 декабря 1961 года;

2. *постановляет*, в согласии с управляющей властью, что Соглашение об опеке над Танганьикой, утвержденное Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1946 г., должно прекратить свое действие по достижении Танганьикой независимости 28 декабря 1961 года;

⁹ Там же, документ A/C.4/489.

3. *рекомендует*, чтобы Танганьика, по достижении ею независимости 28 декабря 1961 г., была принята в число членов Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций;

4. *просит* управляющую власть представить Совету по Опеке на его двадцать седьмой сессии, которая должна быть созвана летом 1961 года, дальнейшую информацию о конституционной конференции, происходившей в Дар-эс-Саламе в марте 1961 года, а также о мерах, уже принятых или проектируемых управляющей властью, для обеспечения передачи власти законодательным и исполнительным органам Танганьики.

995-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года

1610 (XV). Доклад Совета по Опеке

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Совета по Опеке за период с 7 августа 1959 года по 30 июня 1960 года,¹⁰

1. *принимает к сведению* доклад Совета по Опеке;

2. *рекомендует*, чтобы управляющие власти учли содержащиеся в докладе рекомендации и замечания.

995-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года

1611 (XV). Предложения государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1411 (XIV) от 5 декабря 1959 г., в которой Генеральному Секретарю поручалось составить к пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о фактическом использовании стипендий и возможностей получения профессиональной подготовки, предлагаемых государствами-членами Организации учащимся из подопечных территорий в соответствии с ее резолюцией 557 (VI) от 18 января 1952 г., в которой государствам-членам Организации предлагалось открыть учащимся из подопечных территорий, отвечающим необходимым требованиям, доступ к стипендиям,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального Секретаря¹¹ и раздел D главы VI части I доклада Совета по Опеке,¹⁰ содержащие информацию о стипендиях, предложенных с 1959 года различными государствами-членами Организации учащимся из подопечных территорий, и об использовании этих стипендий;

2. *постановляет* отложить до своей шестнадцатой сессии рассмотрение всех деталей вопроса о предложениях государств-членов Организации о

¹⁰ Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4404).

¹¹ Там же, пятнадцатая сессия, Приложения, пункт 47 повестки дня, документы A/4498 и Add. 1.

предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии дополнительный доклад о стипендиях, предложенных государствами-членами Организации учащимся из подопечных территорий, и об использовании этих стипендий;

4. *просит* Генерального Секретаря включить в этот доклад те замечания, которые он пожелает сделать относительно проводимой Организацией

Объединенных Наций программы предоставления стипендий учащимся из подопечных территорий;

5. *просит* Совет по Опекe продолжить рассмотрение этого вопроса на его двадцать седьмой сессии и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестнадцатой сессии;

6. *постановляет* включить этот вопрос в качестве отдельного пункта в предварительную повестку дня своей шестнадцатой сессии.

*995-е пленарное заседание,
21 апреля 1961 года*